



Un hito histórico: la Asamblea Municipal de 1919



De 17 al 21 de septiembre de 1919, Eusko Ikaskuntza convocó el primer acto público de su historia: la Asamblea de Administración Municipal Vasca. En un momento de malestar en el ámbito municipal, Eusko Ikaskuntza se propuso "estimular y fomentar el estudio de los problemas municipales de nuestro País: determinar cuáles requieren más urgente solución, así como hallársela adecuada; y, sobre todo, interesar, iniciar o perfeccionar en estos estudios a las personas que por razón de sus cargos públicos (alcaldes, concejales, secretarios y otros funcionarios) están llamadas a intervenir directamente en la gestión de los intereses comunales".

El éxito de la convocatoria fue considerable, como se observa por la gran repercusión pública que tuvieron sus trabajos. El peso de la asistencia lo llevó Gipuzkoa, con 261 participantes (90 concejales y representantes de ayuntamientos, 68 profesionales, la mayoría vinculados a la administración, 34 componentes de las Diputaciones, 47 secretarios de ayuntamientos, 6 alcaldes, 8 parlamentarios y 8 representantes de asociaciones, colegios profesionales y cámaras de la propiedad); le siguió Bizkaia con 83, Navarra con 38 y Álava con 18. También acudió una representación de los alcaldes del País Vasco de Francia, e incluso de las Diputaciones de Zaragoza y Huesca.

En sus conclusiones, la Asamblea propugnó la reintegración foral, la independencia del municipio frente a la autoridad gubernativa, la separación de las haciendas municipales de todas las demás de carácter público, la libertad de elección de funcionariado y la obtención de facultades para organizar el sistema de enseñanza.

Finalmente, los intereses soterrados de las Diputaciones provinciales, de la Administración Central, así como la falta de un marco autonómico impidieron un avance sustancial hacia una estructura municipal menos conflictiva, tal como se solicitaba en sus resoluciones.

Más información: ATEJOKA 013, pp. 2-3.

'Euskonews': hamaika urte, 500 ale, milaka irakurle

La publicación decana y líder en el sector de la prensa cultural vasca en Red celebra su número 500 invitando a reflexionar sobre el porvenir



Juan den irailaren 18an argitaratu zen *Euskonews* astekariaren 500. zenbakia. Argitalpen hau zaharrena eta iderra da Sareko euskal prentsa kulturalaren sektorean. Izaera bereziko argitalpen hau Jakuri, Zientzia, Arte eta Letren Akademiko sei kideren lankidetza burutu da. Horiek googoeta egiten dute etorkizunaz, nork bere jakintza arlotik: José Antonio Garrido (ingeniería), William Douglass (antropólogo), Enrique Zuazua (matemática aplicada aditua), Iosu Zubia (Mondragon Unibertsitateko errektoea), Carmen Mijangos Ugarte (kimikaria).

1998ko irailaren 8an agertzen zen *Euskonews*, euskal zientzia, cultura eta gizarteari buruzko lehen online aldizkariaren aurreneko alea. Asteko elkarrizketaz eta "Gaiak" atalean bilduriko artikulu nagusiez gain,

2000 urtetik hamabost egunean behingoa lehoi bat eskaintzen ari zaio arte adierazpenari "Artaretoa" atalaren bidez, eta ondoko urtean eskulanaren sorkuntza erantsi zuen "Artisautza" delakoaren bidez. 2002tik, "KOSMOpolita" atalak tribuna bat eskaintzen du munduan zeharreko euskal aztarna berreskuratu eta zabaltzeko asmoz. Azkenik, "Euskobooks" liburu aukerak, efemerideek eta irratietako osatzen dute aldizkariaren egungo edukien aurkibidea.

Euskonews Multimedian elkarrizketak eta grabazioakbiltzen dira ikusentzuneko euskarrrian, Eusko Ikaskuntzak Euskomedia Fundazioaren bidez ekoiztuturiko bideo eta bestelako materialekin batera.

Gainera, 2007ko urtarriletik *Euskonews Gaztea* gehigarria

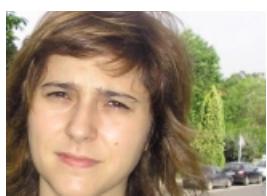
argitaratzen da, gazteek eta gazteentzat egindako aldizkaria. Euskal Herri osoko hairbat ikastetxetako milaren bat ikaslek parte hartu dute aldizkariaren lehenengo 126 aleetan.

2008 urtean, *Euskonews*ko 3.100.000 orri baino gehiago kontsultatu ziren. Era berean, euskal esparruko informazio bolumenari dagokionez, egunerokoak ez diren agerkarietan lehenengo da Google bilatzalean.

Eusko Ikaskuntzak erakundeendirulaguntzarik gabe argitaratzen du *Euskonews* aldizkaria eta bere 3.300 bazkidek egiten duten lanaz eliketzen da. Aldi berean, astekaria partaideztzari eta lankidetzairekitako foroa da, lanen zorroztasun eta kalitate exijentzia beste mugik ez duela.

Erakunde Bizitza

(1)



(2)



(3)

Clúster de electrónica

El 16 de septiembre en Donostia se presentó el informe *Los orígenes históricos del Clúster de Electrónica, Informática y Telecomunicaciones en el País Vasco y su legado para el presente*. Este estudio se enmarca dentro de un proyecto de investigación promovido por Eusko Ikaskuntza y Orkestra - Instituto Vasco de Competitividad con el objetivo de examinar las ventajas competitivas existentes en la economía vasca y su sostenibilidad en el tiempo. El acto contó con la presencia de José M^a Muñoz, presidente de Eusko Ikaskuntza, José Luis Curbelo, director general de Orkestra, y Joseba Ruiz de Alegria, presidente de GAIA.

Argitalpen Batzordea

Eusko Ikaskuntzaren Batzorde Eragileak, irailaren 18ko bileran, Mónica Moso (2) eta José Angel Ormazabal (3) Argitalpen Batzordeko kide berri izendatzea onartu zuen.

Bekak / Becas / Bourses**Ayudas a la investigación**

Como cada año, Eusko Ikaskuntza concede a través de sus Secciones Científicas ayudas económicas para la realización de trabajos de investigación, bien en equipo o individualmente. Los proyectos pueden versar sobre cualquier aspecto relacionado con la cultura vasca siempre que sean inéditos y originales, no constituyendo parte o reflejo directo de otro trabajo en curso por parte del solicitante, subvencionado o no. La dotación no superará los 1.600 euros, y el plazo para la ejecución del trabajo será de un año. Hasta el 30 de noviembre se pueden presentar las solicitudes.

Fundazioak**Jakiunde****Conférence**

Le linguiste et psychologue belge Jean-Paul Bronckart, l'un des philosophes du langage les plus réputés mondialement, a donné une conférence le 17 septembre intitulée *La influencia del lenguaje en el desarrollo Psicológico (L'influence du langage dans le développement Psychologique)* au sein du Forum Ikerbasque organisé par Ikerbasque et Jakiunde, Académie des Sciences, des Arts et des Lettres. Dans le cadre du Musée Artium de Vitoria et devant un public intéressé, Jean-Paul Bronckart a présenté ses théories sur l'apprentissage de la langue.

**JAKIUNDE**

ZIENTZIA, ARTE ETA LETREN AKADEMIA

Ei Gazte!**Sariak****ENE Saria**

Abenduaren 3an berriro ospatuko da Euskarakaren Nazioarteko Eguna (ENE). Aurreko urteetan bezala, euskararekiko atxikimendu ahalik eta kopuru handienabiltzen saitutako da, hartarako teknología berriak erabiliz. Era berean, ENE SARIAk Euskal Herrikit kanpoko erakunde bat sarituko du euskara sustatzearen alde egindako lanagatik dela euskara bera dela haren adierazpenak hedatzu: irakaskuntza, literatura idatzia, ahozkoia, zinea... eta sortze lana. Hautagaiak aurkezteko epaera azaroaren 20an amaitzen da.

Euskara eta gazteria

Euskara da nire aukera. Zein da zure estilo?, horra gazteak protagonista dituen proiektu baten izenburua. Bai baserri giroa nola hiriburueta, euskarakaren egoeraz eta hizkuntza horretan bizitzeko

Programa Enblematikoak**Bai, 2009-2010**

El Programa Emblemático BAI ha iniciado el curso con un ambicioso plan de trabajo. El Foro de Energía será uno de los que genere más actividad esta temporada, encaminando sus acciones hacia la creación de un núcleo promotor con representantes de distintos sectores de la sociedad. Asimismo, Etorkizun Foroa-Alto Nervión desarrollará un proyecto participativo en cinco municipios de Álava y cuatro de Bizkaia, mientras que el Foro de Movilidad centrará sus esfuerzos en la sensibilización social. Además, el Comité Ejecutivo del BAI prepara un documento ejecutivo del proyecto sobre el Indicador de Progreso Genuino y Duradero.

Aurrera, Gipuzkoa Berritzen eta LandaGipuzkoako kideak. Bileran horretan, Eusko Ikaskuntzak eta Jakiundek zuzenduriko G+20 Kontseiluak aurkeztu zuen análisis dokumentuan Gipuzkoako etorkizuneko garapenerako faktore nagusiak zehazten dira.

Euskal Herria Mugaz Gaindi

Un año más, EuskoSare de Eusko Ikaskuntza participa en la organización del Seminario Internacional Euskal Herria Mugaz Gaindi. En su sexta edición, del 20 al 22 de octubre en Arrasate-Mondragón, tratará sobre "Nuevas perspectivas de investigación" en relación con la diáspora vasca. Una treintena de especialistas debatirán en seis áreas: Historia, Arte, Imagen y cine, Apellidos vascos en el mundo, Presentación de proyectos, y Jóvenes investigadores. También se celebrará una mesa redonda sobre la diáspora en la prensa vasca actual.

G+20, lehen fasea

Jardunaldiak, Jornadas, Journées

Joseba Zubimendiri buruz

Heriotzaren 70. urteurrenaren kariaz, Joseba Zubimendi Martiarena (1987-1939) kazetariari buruzko ekitaldi bat egin zen Donostian, irailaren 28an. Josemarie Velez de Mendiabala, Eusko Ikaskuntzako Zuzendarri-Kudeatzaileak aurkezpena egin zuen eta Inazio Mujika idazle eta argitaratzaileak Zubimendiren berri laburra eman zuen. Ondoren, mahai inguru bat egin zen "Euskal Literatura eta Kazetaritza Gerra Zibilaren aurreti" gaiari buruz, Inazio Mujikak jaie Javier Diaz Noci eta Lourdes Otaegi irakasleek bertan parte hartu zutela.

Antropología Marítima

Los días 13 y 14 de noviembre tendrán lugar en Portugalete las VI Jornadas de Antropología Marítima, dedicadas a reflexionar sobre sociedades y culturas marítimas. La Sección de Antropología-Etnografía, organizadora del evento, propone como ejes orientadores tres campos referenciales: *la marina mercante, la pesca y la vida portuaria*. La celebración de las Jornadas en la ETS de Náutica y Máquinas Navales de la UPV-EHU brindará la ocasión de conocer más de cerca su Museo de Anclas, y se presentarán diversas publicaciones dedicadas al tema.

Zuberoako pastorala

Azaroaren 14an, Barkoxen (Zuberoa) Zuberoako pastoraliari buruzko jardunaldi bat egingo da. *Pastoral lehen eta orai: gogoeta zunbait / La pastoral d'autrefois et d'aujourd'hui izenburuko jardunaldi* hau Jean-Louis Davanten hitzaldia

batekin hasiko da, pastoralaren historia gaia tratatuko duena. Halaber, mahai inguruak izango dira autoreekin eta eszenako zuzendariekin (*errefentak*). Arratsaldeko ekitaldian XX. mendearren erdian filmaturiko pastoral bat proiektatuko da.

Littérature et identités

La Section de Langue et Littérature travaille à la préparation d'une Journée qui aura lieu les 26 et 27 novembre à Bilbao. L'événement aspire à créer un cadre où les chercheurs du domaine académique pourraient échanger leurs idées sur la question de la littérature et les identités collectives dans le milieu de la Péninsule Ibérique, aussi bien dans le sens de l'influence de l'identité nationale dans la création littéraire que dans celui de l'utilisation ou de la conceptualisation de la littérature en tant qu'outil ou élément de la construction nationale.

Proiektika eta krisia

Proiektikaren XV. Jardunaldiak (azaroaren 26 eta 27an, Bidarte eta Donostia) ondoko galderari erantzuten saiatuko dira: *Zer egin dezake Proiektikak krisiaren aurrean?* Abiaburu urruka analisiari jarraiki, mendebaldeko garapen eredu – "hobeto egin, gehiago egin, merkeago egin" – ez da iraunkorra jadanik. Premiazko da maila guztietan berritzear alderdi tekniko-ekonomikotan, baina bai antolaketa eta gizarte kontuetan ere. Aurtun Proiektika Jardunaldiaren landu beharreko alorrrak berrikuntza arduratsuaren gizartea erakitzeari dagozkionak dira.



Udalak

Frankismoaren esklaboa



soluciones específicas y recomendaciones generales.

'La bayoneta', nº 3

Le 24 septembre a été présenté à Tolosa le troisième numéro de *La bayoneta*. Periódico antinapoleónico de Tolosa (*La baionnette. Journal antinapoléonien de Toulouse*), publication patrocinée par Eusko Ikaskuntza, les Archives Municipales et la Commission de la Culture de la ville qui imite le format des feuilles de propagande de l'époque comme moyen de diffuser le riche patrimoine documentaire sur les guerres napoléoniennes gardées par les Archives Municipales de Tolosa. La présentation était animée par Ramón Labayen, ex maire de Donostia et ex conseiller de la Culture de l'exécutif basque, qui présente une sélection de petits soldats de plomb de sa collection.



3 digital: Arturo Aguirre



Fiscalidad Sostenible

El Ayuntamiento de Bilbao solicitó a Eusko Ikaskuntza la preparación de un informe sobre Fiscalidad Sostenible con cuatro objetivos: impulsar el progreso genuino y verdadero de Bilbao; dotarse de medidas específicas en época de crisis; emitir las señales adecuadas a la ciudadanía para la reorientación de comportamientos que nos permitan superar la crisis y afrontar el futuro; y adecuar la fiscalidad municipal a las nuevas necesidades. El estudio realiza un diagnóstico de partida y ofrece un catálogo de

Arte de Agurain

En el marco del convenio de colaboración con el Ayuntamiento de Agurain-Salvaterra, entre octubre y diciembre el socio Javier Fernández Altuna, crítico y profesor de Arte, va a impartir un ciclo de conferencias sobre Arte y Patrimonio local desde la prehistoria hasta el arte contemporáneo. En cuatro charlas se recogerán las distintas expresiones artísticas situadas en la villa, desde la arquitectura hasta la escultura pasando por la pintura, y transmitir su valor de manera didáctica a un público que no tiene porqué estar familiarizado con estos temas.

XVII Congreso de Estudios Vascos



Berriak / Noticias / Nouvelles

Eusko Entziklopedia: Badu bi urte Eusko Ikaskuntza entziklopedia handi bat moldatzaten ari dela. Laster lan hori eskuagarri izango da Internet bidez. Eusko Ikaskuntzaren Kongresuan horren edukien aurrerapen bat aurkeztuko da.

Colectivos: Los Congresos de Estudios Vascos no se plantean sólo como foros de erudición sino también como eventos abiertos a la participación. Para ello, Eusko Ikaskuntza está invitando a los colectivos sociales de Gasteiz para que su labor cobre protagonismo en el marco del Congreso.

Stands: Eusko Ikaskuntza et ses fondations Asmoz et Euskomedia disposeront de leurs stands respectifs au siège du Congrès, avec information sur leurs activités.

El Congreso, desde lo local

Los Ayuntamientos vascos tendrán presencia destacada en el Congreso. El 18 de noviembre se celebrará un taller sobre participación, dirigido a representantes municipales, estructurado en tres partes: un taller participativo, la exposición de experiencias concretas en Bilbao, Gasteiz, Tolosa, Isaba-Burgi, Usurbil e Iparralde y la presentación de conclusiones. Al día siguiente se trabajará sobre proyectos de investigación realizados en Lekeitio, Tolosa y Zarautz. Por último, el 20 de noviembre en el eje de "Memoria Social", la sesión de comunicaciones estará dedicada al tratamiento y recuperación del patrimonio local.

Argazki lehiaketa

XVII. Kongresua dela eta, *Hiriko banaketak / Porciones urbanas argazki lehiaketarako deia* zabaltzen da. Bertan "Guztiorri balio handiagoa ematea" gaiari buruzko argazkiak (gehienetan bost autore bakoitzeko) aurkeztu daitezke, espacio publikotzat hiriko, interpretazio puntua eta arte sormena hartuz. Epaimahaiaak lehiaketaren irizpideei hobekien egokituko zaizkien argazkietan baloratu dituzte, horien kalitate teknikoa eta artistikoa aintzat hartuz. Sari bakarra 1.500 eurokoa da, dagokion diplomarekin batera. Originalak aurkezteko epaia azaroaren 1ean amaitzen da.

'Gazte Foroa'

Ya se están recibiendo propuestas para el "Gazte Foroa", donde

los jóvenes universitarios podrán hacer públicas sus aportaciones relacionadas con cualquiera de los nuevos ejes del XVII Congreso. Los interesados deben entregar un resumen del trabajo para el 30 de octubre, para su posterior presentación en el Palacio Europa de Gasteiz, sede congresual. Tras la exposición de los trabajos se debatirá y reflexionará sobre los temas tratados y se harán públicas las conclusiones.

Se premiará con mil euros las mejores propuestas presentadas por jóvenes de entre 18 y 30 años en tres modalidades: documental y ficción, posters y comunicaciones.

Más información:

<http://eigazte.eusko-ikaskuntza.org/kongresua/sarrera>

Argitalpenak



Oihenart, 23

Bilbon 2007an egindako II. Euskal-Erromantze Linguistika Bigarren Jardunaldiak: Ekarpen Berriak ekitaldietan aurkezturiko txostenak argitaratzeten ditu *Oihenart. Cuadernos de Lengua y Literatura* aldizkariaren 23. aleak. Sara Gomez Seibane eta Jose L. Ramirez Luengoren ardurapeko edizio honek 33 azterlan biltzen ditu, eta horietan euskal erremuan hizkuntza errealitateas deskribatzen da ikuspuntu askotatik, hala diakroniatik nola sinkroniatik, eta bai euskarari bai tokiko gaztelaniari edo bai hizkuntzen mendetako ukipenari dagokionez.



Bayonne 1808

A l'occasion du bicentenaire de la Constitution de Bayonne élaborée et publiée par Napoléon le 7 juillet 1808, au château de Marracq à Bayonne, un colloque transfrontalier sur *Les origines du constitutionnalisme et la Constitution de Bayonne de 1808*, s'est déroulé les 3 et 4 juillet 2008 à la Faculté pluridisciplinaire de Bayonne. Quatorze éminents spécialistes, dont treize Professeurs d'Université et un Ambassadeur d'Espagne, sept Espagnols et sept Français, sont intervenus devant un public d'une soixantaine de personnes. Ce fut une très belle manifestation, d'une grande qualité.

Zabalkundea

Siete emisoras de radio

Se ha iniciado una nueva temporada de los espacios y tertulias sobre temas culturales, sociales y científicos animados por Eusko Ikaskuntza. Este año una nueva radio se suma, Onda Vasca (contando con la periodista Itsaso Guemes), con lo cual son ya siete las emisoras.

La participación está abierta a socios y socias, que pueden sugerir los contenidos (libros, investigaciones, actividades, etc.) a través de la sede de Gasteiz (945-231552, gasteiz@eusko-ikaskuntza.org). ¡Esperamos las propuestas para futuros programas!

Emisora	Día y hora de emisión
Radio Vitoria	Domingos, 22:05-23:00 h. Semanal. En euskara y castellano
Herri Irratia-Loyola Media	Sábados, 15:00-16:00 h. Semanal. En euskara y castellano
Onda Cero-Navarra	Miércoles, 19:00-19:30 h. Quincenal
Euskalerria Irratia	Astearteak, 15:30-16:30 h. Astero programa. Euskaraz
Bizkaia Irratia	Larunbatak, 13:00-13:30 h. Hamabostero. Euskaraz
Radio Euskadi	Miércoles, 11:35-11:50 h. Semanal
Onda Vasca	Domingos, 11:00-11:15 h. Semanal

Agenda

Urria / Octubre / Octobre

- 15: Prix Eusko Ikaskuntza-Ville de Baiona.
Fin de présentation des candidatures



- 16: Bilbao. Batzorde Eragilea eta Batzorde Iraunkorra
Comité Ejecutivo y Junta Permanente

- 19: Bilbao.
Comienzo del curso SIG Libre



- 19: Donostia. Zientzia Foroa: Lord Patten of Barnes

Azaroa / Noviembre / November

- 2-15: Amorebieta. Erakusketa: Esklabotza Frankismoan

- 6: Urroz Villa: Conferencia sobre ferias y mercados en Urroz

- 7-8: Zarautz.
Aztarna ekologikoaren ondorio-aurkezpena



- 7: Bakoxe: Pastorala lehen eta orai: gogoata zurbait

- 12: Donostia.
Cultura política: la participación de los jóvenes



- 13: Batzorde Eragilea / Comité Ejecutivo



- 13-14: Portugalete. VI Jornadas de Antropología Marítima

- 14-15: Hondarribia. Euskara da nire aukera. Zein da zure estiloa?
tailleraren ondorio-aurkezpena



- 16-20: Mungia. Erakusketa: Esklabotza Frankismoan

- 18-20: Gasteiz.
XV Congreso de Estudios Vascos:
Innovación para el Progreso Social Sostenible



- 20: ENE Saria.
Fin de admisión de candidaturas



- 20: Gasteiz. Pleno de Jakiunde

- 26-27: Bidart, Donostia.
XV Jornadas de Proyéctica



- 26-27: Bilbao. Jornada sobre literatura, historia e
identidades nacionales

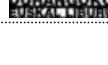
Abendua / Diciembre / Décembre

- 3: Euskararen Nazioarteko Eguna



- 3-13: Barrundia. Erakusketa: Esklabotza Frankismoan

- 4-8: Durango.
44. Durangoko Euskal Liburu eta Disko Azoka



- 11: Iruñea. Batzorde Eragilea eta Batzorde Iraunkorra
Comité Ejecutivo y Junta Permanente



- 11-24: Asparrena. Erakusketa: Esklabotza Frankismoan

